Sigurnosni priručnik za proizvod

(HL-3140CW / HL-3150CDN / HL-3150CDW / HL-3170CDW / DCP-9020CDN / DCP-9020CDW / MFC-9140CDN / MFC-9330CDW / MFC-9340CDW)

Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

Pročitajte ovaj priručnik prije nego pokušate koristiti ili održavati proizvod. Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do povećanog rizika od požara, strujnog udara, opeklina ili gušenja. Tvrtka Brother neće biti odgovorna za oštećenje koje bi moglo nastati zbog nepridržavanja informacija sadržanih u ovom priručniku.

Kako koristiti ovaj priručnik

1 Prije korištenja proizvoda pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga radi budućeg korištenja.

2 Pažljivo slijedite upute iz ovoga priručnika i uvijek se pridržavajte svih upozorenja i uputa označenih na proizvodu.

3 Ako nakon što pročitate ovaj priručnik budete imali pitanja o tome kako koristiti ovaj proizvod, obratite se Brotherovoj službi za korisnike ili lokalnom prodavaču Brotherovih proizvoda.

4 Kako biste dobro razumjeli sve upute, proučite simbole i oznake korištene u ovoj dokumentaciji.

Verzija A

CRO

Simboli i oznake korišteni u ovoj dokumentaciji

Sljedeći simboli i oznake korišteni su u ovoj dokumentaciji.

Pridržavajte se svih upozorenja i uputa označenih na proizvodu.

⚠ UPOZORENJE

UPOZORENJE ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti smrt ili opasne ozljede.

⚠ OPREZ

OPREZ ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti manje ili blaže ozljede.

VAŽNO

VAŽNO ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti oštećenja na imovini ili gubitak funkcionalnosti proizvoda.

NAPOMENA

Napomene pokazuju kako reagirati na situaciju koja bi mogla nastati ili daju savjete kako radnja djeluje s ostalim značajkama.

Ikone opasnosti od strujnog udara upozoravaju na moguće strujne udare.

Ikone opasnosti od požara upozoravaju na mogući požar.

Ikone o vrućoj površini upozoravaju da ne dirate dijelove proizvoda koji su vrući.

Ikone zabrane ukazuju na radnje koje se ne smiju izvršiti.

Podebljano	Podebljani tip pisma identificira određene gumbe na upravljačkoj ploči proizvoda ili na zaslonu računala.
Kurziv	Oblik pisma kurziv ističe važne stvari ili upućuje na vezanu temu.
`Courier New`	Tekst u fontu Courier New identificira poruke koje su prikazane na LCD-u proizvoda.

Napomena

- Svi modeli nisu dostupni u svim zemljama.
- Ilustracije u ovom priručniku prikazuju HL-3170CDW i MFC-9340CDW.

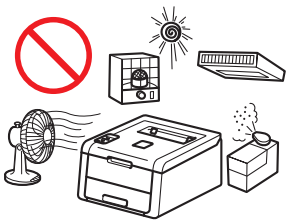
Obavijest o izdavanju i sastavljanju

Ovaj je priručnik sastavljen i izdan kako bi u trenutku izdavanja pružio najnovije informacije o sigurnosti proizvoda. Informacije sadržane u ovom priručniku mogu se promijeniti.

Za najnoviji priručnik posjetite nas na http://solutions.brother.com/

Odaberite sigurno mjesto za uređaj

Proizvod stavite na ravnu i stabilnu površinu koja se ne drma niti vibrira, poput stola. Stavite ga blizu telefonske utičnice (samo MFC) i standardne, uzemljene električne utičnice. Izaberite mjesto gdje je temperatura uvijek između 10 i 32,5 °C te gdje je vlažnost od 20 do 80 % (bez kondenzacije).



⚠ UPOZORENJE

Proizvod NE izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti, prevelikoj toplini, otvorenom plamenu, korozivnim plinovima, vlazi ili prašini. U protivnom biste mogli izazvati rizik od strujnog udara, kratkog spoja ili požara. Proizvod bi se ujedno mogao oštetiti i/ili pokvariti.

Proizvod NE postavljajte blizu grijača, klima-uređaja, električnih ventilatora, hladnjaka ili vode. U protivnom biste mogli izazvati rizik od strujnog udara, kratkog spoja ili požara ako bi voda došla u dodir s proizvodom (ovo se odnosi i na kondenzaciju koju je prouzročila grijaća/klimatizacijska/ventilacijska oprema).

Proizvod NE stavljajte blizu kemikalija ili na mjesto gdje bi se mogle proliti kemikalije. Posebno bi organska otapala ili tekućine mogli prouzročiti da se kućište i/ili kabeli istope, što bi dovelo do rizika od požara ili strujnog udara. Osim toga, moglo bi doći do promjene boje ili kvara na uređaju.

Proizvod NE stavljajte na mjesto gdje bi bilo koji prorez ili otvor na proizvodu bio prepriječen ili blokiran. Ovi prorezi i otvori služe za ventilaciju. Blokiranje ventilacijskih otvora na proizvodu moglo bi prouzročiti rizik od pregrijavanja i/ili požara.

Umjesto toga:

- Držite razmak od najmanje 150 mm između ventilacijskog otvora i zida.
- Proizvod postavite na čvrstu i ravnu površinu.
- Proizvod NEMOJTE postaviti blizu ili iznad radijatora ili grijača.
- Proizvod NEMOJTE postaviti u ugrađenu instalaciju, osim ako nije omogućena odgovarajuća ventilacija.

⚠ OPREZ

Izbjegavajte postavljanje proizvoda na mjesto gdje često prolazite. Ako ga morate postaviti na mjesto gdje često prolazite, neka to bude mjesto gdje se uređaj ne može slučajno oboriti. U protivnom biste se vi ili druge osobe mogli ozlijediti, a proizvod ozbiljno oštetiti. Osim toga, kabeli trebaju biti uredno složeni kako se o njih nitko ne bi spotaknuo.

Proizvod NE spajajte na električne utičnice koje kontroliraju zidni prekidači ili automatski vremenski sklopovi ili na isti strujni krug s aparatima velike snage, poput klima-uređaja, fotokopirnog aparata, sjeckalice itd., koji bi mogli ometati napajanje.

Paketić silika-gela NIJE jestiv. Bacite ga u smeće. Ako ga netko proguta, odmah zatražite medicinsku pomoć.

NEMOJTE stavljati teške predmete na proizvod.

NE stavljajte ovaj proizvod na klimava kolica, postolje ili stol. Proizvod je težak pa bi mogao pasti i ozbiljno se oštetiti, a vas ozlijediti. Kod proizvoda MFC i DCP postoji dodatni rizik od ozljede u slučaju da pukne staklo skenera. Proizvod morate postaviti na sigurno mjesto, posebice ako imate djecu.

VAŽNO

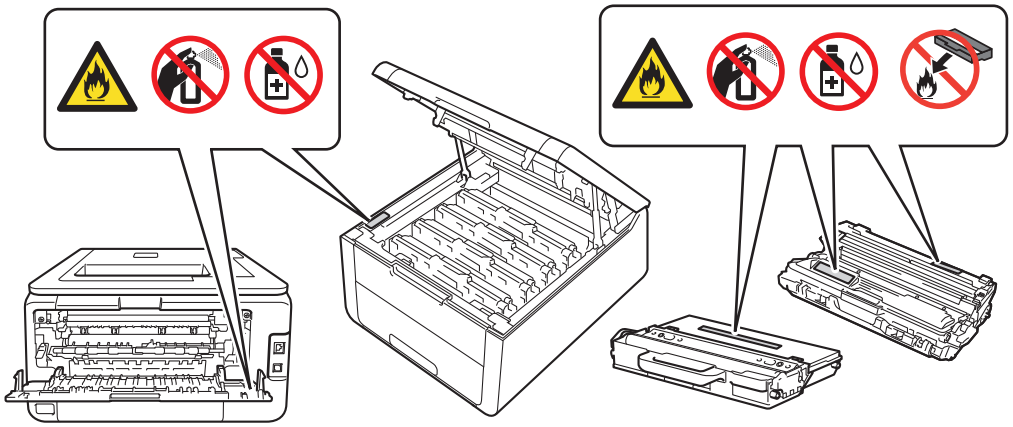
- NE stavljajte predmete na proizvod. U protivnom bi se povećao rizik od pregrijavanja ako bi došlo do kvara na uređaju.
- NE postavljajte ništa ispred proizvoda što bi moglo blokirati ispisane dokumente ili faksove (samo MFC).
- Proizvod NEMOJTE postaviti blizu izvora interferencije, poput zvučnika ili baznih jedinica bežičnih telefona koje nije proizvela tvrtka Brother. U protivnom bi se mogao ometati rad elektroničkih komponenti proizvoda.
- Ometanje napajanja može prouzročiti brisanje informacija iz memorije proizvoda.

Opće sigurnosne mjere

⚠ UPOZORENJE

Za pakiranje proizvoda korištene su plastične vrećice. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite ove plastične vrećice podalje od beba i djece. Plastične vrećice nisu igračke.

- Toner uložak, sklop toner uloška i jedinice bubnja ili kutiju za otpadni toner NEMOJTE baciti u vatru. Mogli bi eksplodirati uzrokujući ozljede.
- NEMOJTE koristiti zapaljive tvari blizu proizvoda. NEMOJTE koristiti bilo kakav sprej pri čišćenju unutrašnjeg ili vanjskog dijela proizvoda. U protivnom biste mogli izazvati požar ili prouzročiti strujni udar. Da biste saznali kako očistiti proizvod, pogledajte Korisnički priručnik/Osnovni korisnički priručnik: *Redovito održavanje*.



NE pokušavajte koristiti proizvod u slučaju zastoja papira ili ako u proizvodu ima komadića papira. Bude li papir dugo dodirivao jedinicu grijača, moglo bi doći do požara.

NE koristite usisivač za čišćenje razasutog tonera. Budete li to radili, mogli biste prouzročiti da se prašina tonera zapali unutar usisivača i izazove požar. Pažljivo očistite prašinu tonera suhom krpom koja ne ostavlja dlačice i odložite je u skladu s lokalnim zakonima.

Prije čišćenja proizvoda i stakla skenera (samo MFC i DCP) iskopčajte proizvod iz zidne utičnice. NE koristite tekuća ili aerosolna sredstva za čišćenje. Za čišćenje koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice.

Izbjegavajte korištenje ovog proizvoda tijekom oluje s grmljavinom. Može postojati mali rizik od strujnog udara zbog grmljavine.

Ako dođete u dodir s tonerom, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Udisanje

  Odmah zatražite liječničku pomoć. U slučaju udisanja tonera iznesite unesrećenika na svježi zrak i neka miruje.

- Dodir s kožom

  Odmah skinite zaprljanu odjeću i operite zahvaćenu kožu s mnogo vode ili sapunom i vodom.

- Dodir s očima

  Zatražite liječničku pomoć. Ako vam tvar dospije u oči, odmah ih ispirite s mnogo vode najmanje 15 minuta.

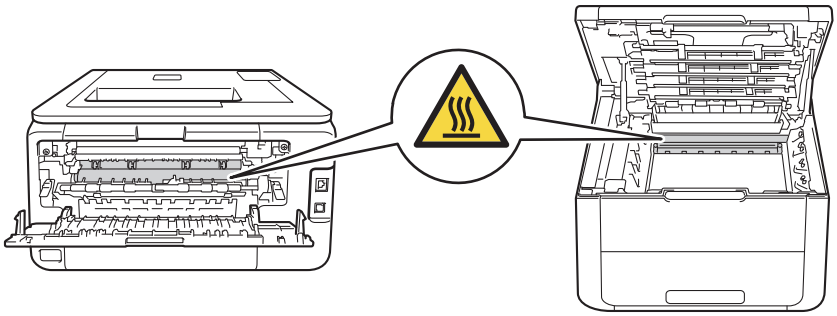
- Gutanje

  Odmah zatražite liječničku pomoć. Isperite usta vodom i popijte 200 - 300 ml vode.

Kako biste saznali više sigurnosnih informacija vezanih uz tonere koji se koriste u ovom proizvodu, posjetite web stranicu http://sds.brother.co.jp/sdsapp/index.html i pročitajte sigurnosno-tehničke listove.

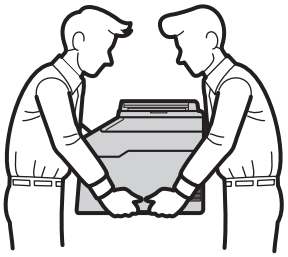
VRUĆA POVRŠINA

Odmah nakon uporabe proizvoda neki od njegovih unutrašnjih dijelova bit će vrlo vrući. Pričekajte najmanje 10 minuta da se proizvod ohladi prije nego budete dodirivali njegove unutrašnje dijelove.



(Samo MFC i DCP)

Ovaj proizvod teži više od 20 kg. Kako biste spriječili moguće ozljede, neka najmanje dvije osobe podižu proizvod. Jedna bi osoba trebala držati prednji dio proizvoda, a druga stražnji dio, kao što je prikazano na ilustraciji ispod. Pazite kako ne biste prignječili prste pri spuštanju proizvoda.



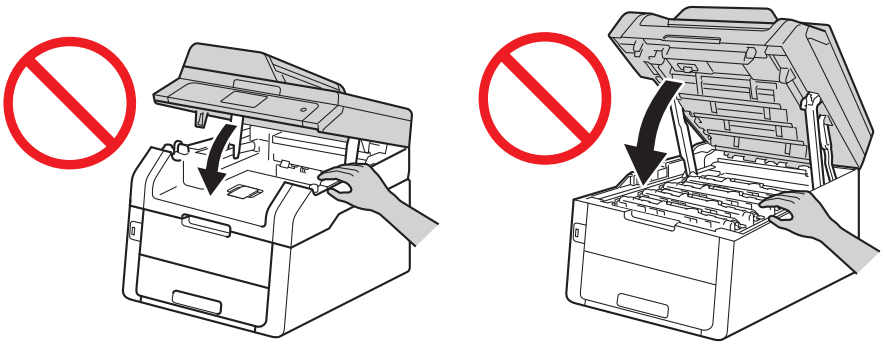
(Samo MFC)

Budite oprezni prilikom preinačivanja telefonskih linija. Nikad ne dodirujte telefonske žice ili polove koji nisu izolirani, osim u slučaju da je telefonski kabel iskopčan iz zidne utičnice. Nikad ne priključujte telefonske žice tijekom oluje s grmljavinom. Nikad ne ugrađujte telefonsku zidnu utičnicu na vlažno mjesto ili na mjesto koje bi se moglo navlažiti, na primjer blizu hladnjaka ili ostalih proizvoda koji izazivaju kondenzaciju. U protivnom biste mogli prouzročiti strujni udar.

⚠ OPREZ

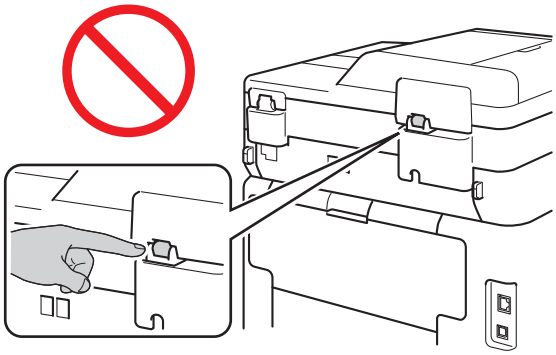
(Samo MFC i DCP)

Mogli biste se ozlijediti ako na određene dijelove proizvoda stavite ruku dok na silu zatvarate poklopce (osjenčane). Budite oprezni kada stavljate ruke na područja prikazana na ilustracijama i NEMOJTE na silu zatvarati poklopce.



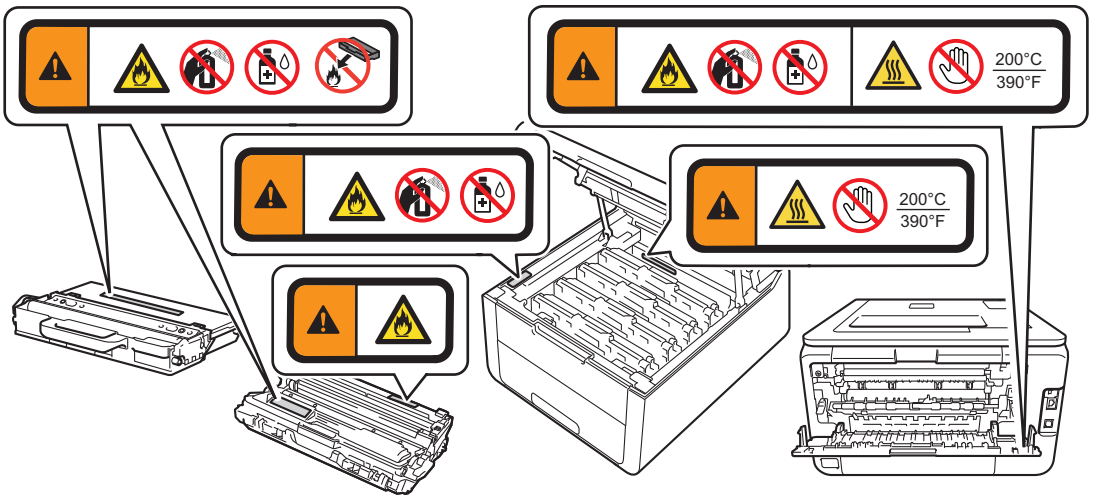
(Samo MFC i DCP)

Kako biste izbjegli ozljede, ne stavljajte prste na područja prikazana na ilustracijama.



VAŽNO

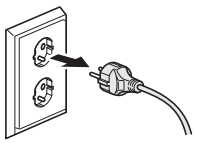
NEMOJTE ukloniti ili oštetiti oznake opreza ili upozorenja koje se nalaze unutar proizvoda.



Sigurno spajanje uređaja

⚠ UPOZORENJE

U proizvodu se nalaze elektrode pod visokim naponom. Prije nego očistite unutrašnjost uređaja, provjerite jeste li prvo iskopčali telefonski kabel (samo MFC), a onda kabel napajanja iz električne utičnice. Budete li to napravili, spriječit ćete strujni udar.



NE dodirujte utikač mokrim rukama. U protivnom biste mogli prouzročiti strujni udar.

Uvijek pazite da utikač bude u potpunosti umetnut.

Ovaj proizvod treba biti spojen na izvor AC napajanja unutar udaljenosti koja je navedena na oznaci procjene. NE spajajte ga na izvor DC napajanja ili pretvarač. Ako niste sigurni, obratite se kvalificiranom električaru.

NE dopustite da bilo što stoji na kabelu AC napajanja. Ovaj proizvod NE postavljajte na mjesto gdje bi osobe mogle gaziti po kabelu AC napajanja ili zapeti o njega ili ga stegnuti. U protivnom bi se kabel napajanja mogao pohabati ili poderati.

Kako bi uređaj sigurno radio, isporučeni utikač mora se umetnuti samo u standardnu električnu utičnicu koja je spojena kroz standardne električne instalacije. Ako je tropolni utikač isporučen, mora se umetnuti samo u standardnu tropolnu električnu utičnicu koja je sigurno uzemljena kroz standardne električne instalacije.

Koristite samo kabel napajanja koji ste dobili s ovim proizvodom.

NE postavljajte proizvod na mjesto gdje bi se kabel potezao ili na bilo koji način pritiskao.
U protivnom bi se kabel napajanja mogao pohabati ili poderati.

NE koristite proizvod ako je kabel napajanja poderan ili oštećen. U protivnom biste mogli prouzročiti strujni udar ili izazvati požar.

Tvrtka Brother preporučuje da NE koristite ni jednu vrstu produžnog kabela.

Servisiranje proizvoda

NE pokušavajte sami servisirati ovaj proizvod jer biste se otvaranjem ili uklanjanjem poklopaca mogli izložiti točkama opasnog napona i ostalim rizicima te bi vam moglo biti poništeno jamstvo. Ako se pojavi bilo koji problem s proizvodom, obratite se Brotherovoj službi za korisnike ili lokalnom prodavaču Brotherovih proizvoda.

⚠ UPOZORENJE

Ako je proizvod pao ili je kućište oštećeno, postoji vjerojatnost od strujnog udara. Proizvod iskopčajte iz električne utičnice i obratite se Brotherovoj službi za korisnike ili lokalnom prodavaču Brotherovih proizvoda.

⚠ OPREZ

Ako se proizvod neobično zagrije, iz njega se počne dimiti ili dosta zaudarati ili na njega slučajno prolijete bilo kakvu tekućinu, odmah ga iskopčajte iz električne utičnice. Obratite se Brotherovoj službi za korisnike ili lokalnom prodavaču Brotherovih proizvoda.

VAŽNO

Ako proizvod normalno ne radi, iako ste se pridržavali uputa za rad, podesite samo one kontrole koje su obuhvaćene uputama za rad. Nepravilno podešavanje ostalih kontrola može dovesti do štete i često može zahtijevati iscrpan posao od strane kvalificiranih tehničara kako bi doveli do toga da proizvod ponovno normalno radi.

Jamstvo i odgovornost za proizvod

Ni jedna ovdje sadržana informacija neće utjecati na trenutno jamstvo za proizvod ili biti shvaćena kao dopuštenje bilo kakvog dodatnog jamstva za proizvod. Ako se ne budete pridržavali sigurnosnih uputa iz ovog priručnika, moglo bi vam se poništiti jamstvo za proizvod.

Informacije o odobrenju (samo za MFC)

OVA JE OPREMA NAMIJENJENA ZA RAD S DVOPOLNOM ANALOGNOM PSTN LINIJOM S PRIPADAJUĆIM PRIKLJUČKOM.

Tvrtka Brother obavještava da ovaj proizvod vjerojatno neće pravilno funkcionirati u nekoj drugoj zemlji osim u onoj u kojoj je kupljen i da ne daje nikakvo jamstvo u slučaju korištenja ovog proizvoda na javnim telekomunikacijskim linijama drugih zemalja.

Deklaracija o usklađenosti (samo za Europu)

Mi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan,
izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima svih odgovarajućih direktiva i propisa koji su primjenjivi u Europskoj uniji.

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti s naše web stranice. Posjetite http://solutions.brother.com/ i:

→ odaberite „Europe”

→ odaberite svoju zemlju

→ odaberite svoj model

→ odaberite „Manuals” i svoj jezik, zatim kliknite „Search”

→ odaberite Deklaraciju o usklađenosti

→ kliknite „Download”

Deklaracija će se preuzeti kao PDF datoteka.

Deklaracija o usklađenosti za Direktivu 1999/5/EC o radijskoj i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi (samo za Europu) (primjenjiva je za modele s telekomunikacijskim i/ili radijskim sučeljima)

Mi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan,
izjavljujemo da su ovi proizvodi u skladu s odredbama Direktive 1999/5/EC o radijskoj i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi. Kopiju Deklaracije o usklađenosti možete preuzeti pridržavajući se uputa u dijelu Deklaracija o usklađenosti (samo za Europu).

CE označavanje za uređaje s bežičnim LAN-om (samo za Europu) (samo za modele s funkcijom bežičnog LAN-a)

Ovaj proizvod podržava bežični LAN.

Isključite uređaj

⚠ OPREZ

Ovaj uređaj mora biti postavljen blizu električne utičnice koja je lako dostupna. U slučaju opasnosti morate iskopčati kabel napajanja iz električne utičnice kako biste potpuno isključili napajanje.

LAN priključak (samo za mrežne modele)

⚠ OPREZ

NE spajajte ovaj proizvod na LAN priključak koji je izložen prenaponu.

Radijska interferencija

Ovaj je proizvod usklađen s EN55022 (CISPR publikacija 22)/klasa B.

Informacije o reciklaži koje su u skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) te Direktivom o baterijama

Oznaka proizvoda

Oznaka baterije

Samo za Europsku uniju

Proizvod i baterija označeni su jednim od gore navedenih simbola za reciklažu. To znači da se na kraju vijeka trajanja proizvod/baterija treba odvojeno odložiti na odgovarajuće odlagalište, a ne odlagati u običan kućanski otpad.

Izjava o kvalifikaciji za međunarodni program ENERGY STAR®

Svrha međunarodnog programa ENERGY STAR® zagovaranje je razvoja i popularizacije energetski učinkovite uredske opreme.

Kao partner programa ENERGY STAR®, tvrtka Brother Industries, Ltd. odlučila je da ovaj proizvod udovolji specifikacijama za energetsku učinkovitost programa ENERGY STAR®.

Zaštitni znaci

Brother logotip je registrirani zaštitni znak tvrtke Brother Industries, Ltd.

Brother je registrirani zaštitni znak tvrtke Brother Industries, Ltd.

Microsoft, Windows, Windows Vista, Windows Server, Outlook i Internet Explorer su registrirani zaštitni znaci ili zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama.

Apple, Macintosh, Safari, Mac OS, iPad, iPhone i iPod touch zaštitni su znaci tvrtke Apple Inc., registrirani u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama. AirPrint je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.

Linux je registrirani zaštitni znak Linusa Torvaldsa u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

UNIX je registrirani zaštitni znak konzorcija The Open Group u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

Intel je zaštitni znak tvrtke Intel Corporation u Sjedinjenim Državama i drugim zemljama.

Adobe, Illustrator, PostScript, PostScript 3 i Reader su registrirani zaštitni znaci ili zaštitni znaci tvrtke Adobe Systems Incorporated u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama.

Wi-Fi Direct, Wi-Fi Protected Setup (WPS), WPA, WPA2 i Wi-Fi Protected Access oznake su organizacije Wi-Fi Alliance.

Wi-Fi CERTIFIED, Wi-Fi i Wi-Fi Alliance su registrirane oznake organizacije Wi-Fi Alliance.

FLICKR je registrirani zaštitni znak tvrtke Yahoo! Inc.

AOSS je zaštitni znak tvrtke Buffalo Inc.

Google, Google Cloud Print, Google Drive, Picasa, Picasa Web Albums i Android zaštitni su znaci tvrtke Google Inc. Korištenje ovih zaštitnih znakova podliježe dozvolama za upotrebu Googleovog sadržaja.

Nuance, Nuance logotip, PaperPort i ScanSoft zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Nuance Communications, Inc. ili njezinih udruženih tvrtki u Sjedinjenim Državama i/ili drugim zemljama.

Sve tvrtke čiji se naziv softvera spominje u ovom priručniku imaju licenčni ugovor softvera specifičan za programe u njihovom vlasništvu.

Bilo koje trgovačko ime i naziv proizvoda tvrtki koji se pojavljuju u Brotherovim proizvodima, vezanim dokumentima i svim drugim materijalima zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znaci tih odgovarajućih tvrtki.

Napomene o licenciranju otvorenog izvornog koda

Ovaj proizvod sadrži softver otvorenog izvornog koda.

Posjetite Brother Solutions Center na adresi http://solutions.brother.com/ te pregledajte napomene o licenciranju otvorenog izvornog koda i informacije o autorskom pravu.

Autorsko pravo i licenca

© 2012 Brother Industries, Ltd. Sva prava pridržana.

Ovaj proizvod sadrži softver koji su razvili sljedeći prodavači:

© 1983 - 1998 PACIFIC SOFTWORKS, INC. SVA PRAVA PRIDRŽANA.

© 2008 Devicescape Software, Inc. Sva prava pridržana.

Ovaj proizvod sadrži softver „KASAGO TCP/IP” koji je razvila tvrtka ZUKEN ELMIC, Inc.

Ostale informacije

FlashFX® je registrirani zaštitni znak tvrtke Datalight, Inc.

FlashFX® Copyright 1998 - 2010 Datalight, Inc.

Američki patentni ured 5,860,082/6,260,156.

FlashFX® Pro™ je zaštitni znak tvrtke Datalight, Inc.

Reliance™ je zaštitni znak tvrtke Datalight, Inc.

Datalight® je registrirani zaštitni znak tvrtke Datalight, Inc.

Copyright 1989 - 2010 Datalight, Inc. Sva prava pridržana.

Brotherova služba za korisnike

Služba za korisnike

Posjetite http://www.brother.com da biste saznali kontaktne informacije o lokalnom uredu tvrtke Brother.

Lokacije servisnih centara

Za informacije o servisnim centrima u vašoj zemlji kontaktirajte s lokalnim uredom tvrtke Brother. Kontaktne informacije o adresi i telefonskom broju lokalnih ureda možete pronaći na http://www.brother.com/ tako da odaberete svoju zemlju.

Nezakonita uporaba opreme za kopiranje (samo za MFC i DCP)

Reproduciranje određenih predmeta ili dokumenata s namjerom da se počini prijevara smatra se kaznenim djelom. Slijedi neiscrpan popis dokumenata koje je možda nezakonito kopirati. Ako imate bilo kakve sumnje o određenom proizvodu ili dokumentu, preporučujemo da provjerite kod pravnog savjetnika i/ili mjerodavnih pravnih tijela:

- Valuta
- Obveznice ili ostali certifikati o zaduženjima
- Certifikati o depozitu
- Vojni ili radni papiri
- Putovnice
- Poštanske marke (poništene ili neponištene)
- Imigracijski dokumenti
- Socijalni dokumenti
- Čekovi ili mjenice izdane od strane državnih agencija
- Identifikacijske oznake ili znakovlja

Osim toga, vozačke dozvole i/ili potvrde o vlasništvu nad motornim vozilima ne smiju se kopirati po određenim državnim zakonima.

Nezakonito je kopirati djela zaštićena autorskim pravom, uz iznimku koja se odnosi na dijelove djela zaštićenog autorskim pravom koji se mogu kopirati radi poštenog poslovanja. Više kopija ukazivalo bi na neispravnu uporabu. Na umjetnička djela treba se gledati kao na djela zaštićena autorskim pravom.

brother

Brother Earth

www.brotherearth.com